

***English follows

Ottawa, 10 janvier 2020

**MISE À JOUR IMPORTANTE
AVIS DE GRÈVE D'UNE JOURNÉE FEESO ET SUSPENSION DES COURS DANS
TOUTES LES ÉCOLES D'OTTAWA, DE KEMPTVILLE ET DE L'EST ONTARIEN
MAINTIEN DES COURS DANS LES AUTRES ÉCOLES DU CEPEO**

Chers parents, tuteurs et tutrices,

Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) vous informe que la Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario (FEESO) a émis un avis de grève d'un jour pour le **15 janvier 2020 pour certaines écoles de certains conseils scolaires de la province.**

Au CEPEO, cet avis de grève touche 34 de nos écoles d'Ottawa et de l'Est ontarien, soit:

- École élémentaire publique Carrefour Jeunesse (Rockland)
- École élémentaire publique Charlotte-Lemieux (Ottawa)
- École élémentaire publique De la Rivière Castor (Embrun)
- École élémentaire publique Des Sentiers (Orléans)
- École élémentaire publique Francojeunesse (Ottawa)
- École élémentaire publique Gabrielle-Roy (Ottawa)
- École élémentaire publique Jeanne-Sauvé (Orléans)
- École élémentaire publique Julie-Payette (Kanata)
- École élémentaire publique L'Odyssée (Orléans)
- École élémentaire publique Le Prélude (Orléans)
- École élémentaire publique Louise-Arbour (Ottawa)
- École élémentaire publique Marie-Curie (Ottawa)
- École élémentaire publique Mauril-Bélangier (Ottawa)
- École élémentaire publique Michaëlle-Jean (Nepean)
- École élémentaire publique Michel-Dupuis (Ottawa)
- École élémentaire publique Nouvel Horizon (Hawkesbury)
- École élémentaire publique Ottawa-Ouest (Ottawa)
- École élémentaire publique Rose des Vents (Cornwall)
- École élémentaire publique Séraphin-Marion (Ottawa)
- École élémentaire publique Terre des Jeunes (Alexandria)
- École élémentaire publique Trille des Bois (Ottawa)
- École élémentaire et secondaire publique L'Académie de la Seigneurie (Casselman)
- École élémentaire et secondaire publique Maurice-Lapointe (Kanata)
- École élémentaire et secondaire publique Rivière-Rideau (Kemptville)
- École secondaire publique De la Salle (Ottawa)
- École secondaire publique Gisèle-Lalonde (Orléans)
- École secondaire publique L'Alternative (Ottawa)
- École secondaire publique L'Héritage (Cornwall)
- École secondaire publique Le Sommet (Hawkesbury)
- École secondaire publique Louis-Riel (Gloucester)
- École secondaire publique Omer-Deslauriers (Ottawa)
- École Le Transit (Ottawa)

- **École des adultes Le Carrefour (Ottawa)**
- **Centre d'éducation et de formation de l'Est ontarien (CEPEO) (Ottawa)**

Pour cette journée du 15 janvier, **les cours et le transport scolaire seront suspendus pour tous les élèves de toutes les écoles mentionnées ci-haut**, compte tenu du fait que nous ne pourrions pas assurer la sécurité et le bien-être de tous les élèves lors de cette journée. **Pour cette raison, aucun élève ne pourra se présenter à ces écoles. Seuls les membres du personnel auront accès aux écoles.**

Il est à noter que tous les programmes avant et après l'école pour les enfants de 4 à 12 ans ainsi que les centres éducatifs du CEPEO seront fermés dans les écoles mentionnées ci-haut uniquement. Toutefois, les services de garde de nos partenaires pour les poupons, bambins et préscolaires devraient maintenir leurs opérations. Nous vous invitons à communiquer avec eux à cet effet.

Les écoles et les centres éducatifs de Kingston, Trenton et de Pembroke demeureront ouverts.

Nous vous informons de cet avis de grève à l'avance afin que vous puissiez prévoir des mesures de garde pour votre ou vos enfants, au besoin.

Le test provincial de mathématiques de l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (OQRE), qui devait être administré le 15 janvier à certains élèves de 9e année des écoles De La Salle, Gisèle-Lalonde, Louis-Riel et L'Alternative, est remis à une date ultérieure d'ici le 23 janvier. Une communication faisant part de cette date sera acheminée aux parents, tuteurs et tutrices des élèves concernés la semaine prochaine par les écoles.

Les négociations sont toujours en cours. Nous vous invitons à consulter régulièrement vos courriels, le site Internet du CEPEO et nos médias sociaux pour les mises à jour.

Nous vous rappelons qu'au CEPEO, la FEESO représente les éducateurs de la petite enfance (EPE), les techniciens en éducation spécialisée (TES), les agents de la petite enfance, les techniciens responsables en petite enfance (TRPE), les travailleurs sociaux, les psychologues, les orthophonistes, les aides-enseignants, les intervenants scolaires et communautaires, les spécialistes en analyse comportementale appliquée et les agents en animation culturelle lesquels travaillent dans nos écoles élémentaires et secondaires.

Nous sommes conscients que la situation est inhabituelle et nous sommes désolés des inconvénients que ceci pourrait occasionner auprès de votre famille.

Merci de votre précieuse collaboration.



Édith Dumont
Directrice de l'éducation
CEPEO

Ottawa, January 10, 2020

IMPORTANT UPDATE - OSSTF ONE-DAY STRIKE NOTICE FOR ALL OTTAWA, KEMPTVILLE AND EASTERN ONTARIO SCHOOLS - CLASSES SUSPENDED / ALL OTHER CEPEO SCHOOLS UNAFFECTED

Dear parents and tutors,

The *Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO)* wishes to inform you that the Ontario Secondary School Teachers Federation (OSSTF) has issued a one-day strike notice for **January 15, 2020**.

This one-day strike notice is only for selected locations in the province. At the CEPEO, 34 of our schools in Ottawa, Kemptville and Eastern Ontario are impacted. They are:

- École élémentaire publique Carrefour Jeunesse (Rockland)
- École élémentaire publique Charlotte-Lemieux (Ottawa)
- École élémentaire publique De la Rivière Castor (Embrun)
- École élémentaire publique Des Sentiers (Orléans)
- École élémentaire publique Francojeunesse (Ottawa)
- École élémentaire publique Gabrielle-Roy (Ottawa)
- École élémentaire publique Jeanne-Sauvé (Orléans)
- École élémentaire publique Julie-Payette (Kanata)
- École élémentaire publique L'Odysée (Orléans)
- École élémentaire publique Le Prélude (Orléans)
- École élémentaire publique Louise-Arbour (Ottawa)
- École élémentaire publique Marie-Curie (Ottawa)
- École élémentaire publique Mauril-Bélanger (Ottawa)
- École élémentaire publique Michaëlle-Jean (Nepean)
- École élémentaire publique Michel-Dupuis (Ottawa)
- École élémentaire publique Nouvel Horizon (Hawkesbury)
- École élémentaire publique Ottawa-Ouest (Ottawa)
- École élémentaire publique Rose des Vents (Cornwall)
- École élémentaire publique Séraphin-Marion (Ottawa)
- École élémentaire publique Terre des Jeunes (Alexandria)
- École élémentaire publique Trille des Bois (Ottawa)
- École élémentaire et secondaire publique L'Académie de la Seigneurie (Casselman)
- École élémentaire et secondaire publique Maurice-Lapointe (Kanata)
- École élémentaire et secondaire publique Rivière-Rideau (Kemptville)
- École secondaire publique De la Salle (Ottawa)
- École secondaire publique Gisèle-Lalonde (Orléans)
- École secondaire publique L'Alternative (Ottawa)
- École secondaire publique L'Héritage (Cornwall)
- École secondaire publique Le Sommet (Hawkesbury)
- École secondaire publique Louis-Riel (Gloucester)
- École secondaire publique Omer-Deslauriers (Ottawa)
- École Le Transit (Ottawa)
- École des adultes Le Carrefour (Ottawa)
- Centre d'éducation et de formation de l'Est ontarien (CEFEO) (Ottawa)

Classes and school transportation will be suspended on Wednesday January 15th for all students from every school mentioned above, given that we will not be able to ensure the safety and well-being of all students on this day. For this reason, students will not be allowed in those schools. Only staff members will have access.

Please note that before and after school programs for children between the ages of 4 and 12 will be closed, as well as the CEPEO's child care centres located in each school mentioned above. However, infant, toddler and preschool programs operated by our community partners' should maintain regular operations. We invite you to communicate with them to confirm.

Schools and child care centers in Kingston, Pembroke and Trenton will remain open.

We inform you of this one-day strike in advance so that you can make childcare arrangements for your child or children.

Negotiations are still ongoing. We invite you to regularly check your emails, visit our website and the CEPEO's social media accounts for updates.

The Education Quality and Accountability Office (EQAO)'s provincial mathematics test that some grade 9 students were scheduled to take on January 15 at De La Salle, Gisèle-Lalonde, Louis-Riel and L'Alternative schools, will be postponed to a later date, before January 23rd. A communication announcing the chosen date will be sent by the school next week to the parents and tutors of the concerned students.

We remind you that at the *Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO)*, the OSSTF represents early childhood educators (ECE), special education technicians (TES), early childhood officers, early childhood responsible technicians (Peds), social workers, psychologists, speech-language therapists, teaching assistants, school and community workers, applied behavioural analysis specialists and cultural animation officers in our elementary and secondary schools.

We are aware that this situation is out of the ordinary and we are sorry for any inconvenience this may cause.

Thank you for your valuable collaboration.



Édith Dumont
Director of Education
CEPEO